



Council of the
European Union

106449/EU XXVII. GP
Eingelangt am 27/06/22

Brussels, 27 June 2022
(OR. en, bg)

10743/22

Interinstitutional File:
2021/0203(COD)

ENER 343
ENV 679
TRANS 454
ECOFIN 682
RECH 415
CLIMA 328
IND 264
COMPET 551
CONSOM 172
CODEC 1036
IA 110

NOTE

From:	General Secretariat of the Council
To:	Delegations
No. Cion doc.:	10745/21 + REV 2 + ADD 1 + ADD 1 REV 1
Subject:	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on energy efficiency (recast) - Statementy by Bulgaria

Delegations will find attached in the Annex the statement by Bulgaria, in relation to the Council general approach for the Recast of the Energy Efficiency Directive (recast) as set out in document ST 10697/22 and discussed at the Transport, Telecommunications and Energy Council meeting held on 27 June 2022.

ИЗЯВЛЕНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

**относно английската версия на Директивата на Европейския парламент и на Съвета
относно енергийната ефективност (преработване)**

Република България отдава голямо значение на утвърждаването и защитата на правата на човека. Страната е и ще продължи да бъде отдадена на ангажиментите си в областта на правата на човека.

През 2018 г. Конституционният съд на Република България прие решение, в което се посочва, че Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие („Истанбулската конвенция“) утвърждава правни концепции, свързани с понятието „социален пол“ (англ. „gender“), които са несъвместими с основните принципи на Конституцията на България. Освен това през 2021 г. Конституционният съд допълнително поясни, че понятието „пол“ (англ. „sex“), използвано в Конституцията, в контекста на националния правов ред, следва да се разбира само в неговия биологичен смисъл (мъже и жени).

Република България не се противопоставя на приемането на общ подход на Съвета по проекта за Директива за енергийната ефективност (преработване), но във връзка с едновременното използване на понятията „пол“ и „социален пол“ в съображение 99, в съответствие с горепосочените решения на Конституционния съд заявява, че не приема диференциране между пола като биологична категория и като социален конструкт.